



Покана за оферта 10003466-сп-3451

| | | |
|----------|------------------|-----------------------------|
| | От: | Сергей Поборников |
| | Тел.: | +359885691545 |
| | E-mail: | spobornikov@sofivskavoda.bg |
| | Дата: | 24/06/2021 |
| Относно: | Покана за оферта | Стр. 1 |

Уважаеми дами и господа,

Молим в срок до 10 работни дни, считано от датата на настоящата покана да ни предложите оферта, съдържаща техническо и финансово предложение за следната доставка:

| №№ | Описание на стоките | Количество Брой | Ед. Цена лева, без ДДС | Обща сума лева, без ДДС |
|----|---|--------------------|---------------------------|----------------------------|
| 1 | Обучение за Работа на височина - теория | | | |
| | | | Всичко: | |
| | | | ДДС 20%: | |
| | | | Общо: | |

- Изискване офертата да е придружена с:
 - всички приложими изискуеми за фирмата или стоките разрешителни, сертификати, ЕС декларации и удостоверения за съответствие, сертификати за ЕС изследване на типа, инструкции и други документи.
- Цените трябва да включват транспортните разходи до съответното място на доставка (DDP място за доставка съгласно Incoterms 2015) както и всички разходи и такси, платими от "Софийска вода" АД. Изразете цените в български лева, без ДДС и до втория знак след десетичната запетая.
- Адрес на доставка: гр. София, п. к. 1618, р-н Красно село, Бизнес Център „Интерпред“ Цар Борис“, бул. "Цар Борис III" № 159, ет. 2 и 3.
- Офертата трябва да включва:
 - цена
 - срок на доставка.
 - Срок на валидност на офертата - в календарни или работни дни или до конкретна дата, не по-малко от 60 дни от датата на получаване на офертата;
 - Гаранционен срок
 - Срок и процедура за приемане на рекламации;
 - Към настоящата Покана за оферта се прилагат Условия за покупки на Софийска вода АД, съгласно които избраната за изпълнител фирма трябва да изпълни поръчката, публикувани на електронен адрес: www.sofivskavoda.bg
- Начин на плащане: 100% след доставка на стоките, в срок до 60 дни след получаване на приемателно-предавателния протокол и коректно попълнената фактура.
- Указания за подаване на офертата: в определения по-горе срок за подаване (до 16.00 часа), на български език, по факс или електронна поща, или по пощата/куриер или на ръка в запечатан плик в Деловодството на „Софийска вода“ АД, гр. София, п. к. 1618, р-н Красно село, Бизнес Център „Интерпред“ Цар Борис“, бул. "Цар Борис III" № 159, ет. 2 и 3, на вниманието на Сергей Поборников старши специалист „Снабдяване“. Върху плика с офертата кандидата посочва своето наименование, адрес за кореспонденция, телефон, факс, електронен адрес и предмета на офертата.
- Получените оферти ще бъдат оценени въз основа на следните показатели и методика за оценка: най-ниска цена.

Благодарим предварително!

С уважение,

Сергей Поборников
Обработващ заявката

Свилен Габровски
Директор Логистика и доставки

Покана за оферта 10003466-сп-3451

| | |
|----------|--|
| | От: Сергей Поборников |
| | Тел.: +359885691545 |
| | Е-mail: spobornikov@sofivskavoda.bg |
| | Дата: 24/06/2021 |
| Относно: | Покана за оферта Стр. 3 |

Уважаеми дами и господа,

Молим в срок до 10 работни дни, считано от датата на настоящата покана да ни предложите оферта, съдържаща техническо и финансово предложение за следната доставка:

| № | Описание на стоките | Брой Обучаеми служители на възложителя | Ед. Цена лева, без ДДС | Обща сума лева, без ДДС |
|---|---|--|------------------------------|-------------------------------|
| 1 | Обучение за Работа на височина - теория | 100 | | |
| | | | Всичко: | |
| | | | ДДС 20%: | |
| | | | Общо: | |

Минимални изисквания към техническото задание

1. Наименование на предмета на заявката: Провеждане на обученията по ЗБУТ по за безопасна работа на височина;
2. Обект на обществената поръчка – услуга.

Подробни технически спецификации и изисквания.

| | |
|---|--|
| Наименование на обучението: | Безопасност и здраве при работа на височина (с преносими стълби) - теория |
| Нормативни обоснования | <ul style="list-style-type: none"> - Наредба № РД – 07-2 от 16.12.2009г. за условията и реда за провеждането на периодични обученията и инструктажи; - Наредба №7 от 23.09.1999г. за минималните изисквания за здравословни и безопасни условия на труд на работните места и при използване на работното оборудване; - Приложими стандарти и добри практики за работа на височина |
| Форма на обучение | Присъствено или дистанционно |
| Форма на приключване на обучението | <ul style="list-style-type: none"> - Тест; - Удостоверение за преминалото обучение |
| Учебни пособия | Теоретична част: решаване на казуси; демонстрационни макети и модели, онагледяващи табла, учебни видеофилми, програмни продукти, демонстрационни практически модели / добри експлоатационни практики; тест за проверка на знанията; |

| | |
|---|---|
| Изисквания към обучителните организации, които да бъдат доказани с документи | <ul style="list-style-type: none"> • Фирма, упълномощена / лицензирана да извършва обучения и изпити, в съответствие с нормативните изисквания за обособената позиция; • Кандидатите трябва да са провели най- малко 5 обучения през последните 3 години по сходна тема. Необходимо е да предоставят списък с проведени обучения по съответните наредби пред последните 3 години. |
| Изисквания към преподавателите, които да бъдат доказани с документи | <ul style="list-style-type: none"> • Лекторите да имат опит като преподаватели по темата през последните 3 години; |
| Период на провеждане на обучението | 31 октомври 2021г. |
| Място на провеждане на обучението | Гр. София/ Бази на Възложителя |
| Прогнозен брой обучаеми | 100 служители |

3. Място на изпълнение

- Присъствено: В зали на Възложителя на територията на гр. София
- Дистанционно: през платформа за дистанционно обучение на Изпълнителя
- Формата на обучение се определя от Възложителя за конкретен брой участници.
- Изисквания към изпълнението на съответните услуги предмет на заявката:
- За присъствена форма на обучение:
- Съгласуване на график: Възложителят изпраща предложение за график на обучението две седмици преди първата предложена дата, освен при извънредни обстоятелства, когато е необходимо да се организира спешно обучение. Изпълнителят е длъжен да съгласува графика или предложи промени в рамките на 3 работни дни от получаването на предложението за график.
- Участниците в обученията се разпределят в групи, които се подават на Изпълнителя от Възложителя преди стартиране на обучението. Броят на участниците в групите може да варира приблизително между 5 и 20 човека.
- Възложителят може да възложи извънредни обучения на новопостъпили или преназначени служители, които да се провеждат индивидуално или в по-малки групи.
- За всяко обучение изпълнителят води присъствен списък или протокол на участниците, който е длъжен да предостави на възложителя след приключване на обучението в оригинал и в електронен формат по образец на Възложителя.
- За дистанционна форма на обучение: Възложителят и Изпълнителят договарят период, в който ще бъде отворен достъпа към системата за обучение за участниците. Възложителят изпраща на Изпълнителя данните на участниците за създаване на достъп минимум 3 дни преди началната дата на обучението. Изпълнителят е длъжен да изпраща при поискване данни за учебния напредък на участниците. След приключване на договорения период, Възложителят може да поиска повторно отваряне на системата за участници, които не са успели да преминат обучението.
- При дистанционно провеждане на обучението Изпълнителят трябва да предоставя извадка от системата за статуса на всички обучени служители, както и подписан и подпечатан протокол за обучените служители.
- Всички документи и удостоверения от проведено обучение се предават на Възложителя в рамките на 2 седмици от приключване на обучението.

4. Изисквания към техническото предложение на участниците, включително изискуеми към него документи:

- Кандидатите трябва да разполагат със система за дистанционно обучение, в която да е налично обучението по темата.
- Кандидатите трябва да проведат обученията по съдържанието на учебната програма, утвърдена от Софийска вода АД, предоставена по-долу.

- c. Кандидатите е необходимо да предоставят учебна програма и график за обучението, покриваща утвърденото от Софийска вода съдържание и продължителност.
- d. Преди провеждане на обученията, Софийска вода и Изпълнителят съгласуват и утвърждават финалната програма.

Минимална програма за първоначално обучение

| № | Тема | Продължителност/ учебни часове |
|---|---|-----------------------------------|
| 1 | Стандарти и изисквания, отнасящи се до ЛПС срещу падане от височина, стълби, скелета и триноги. | 0.5 |
| 2 | Лични предпазни средства - характеристики, начин на употреба, съхранение, поддръжка, проверка, маркировка. | 0.5 |
| 3 | Системи ЛПС срещу падане от височина - ограничителни системи, позициониращи системи, системи с въжен достъп, системи, спиращи падането, спасителни системи. | 0.5 |
| 4 | Макари, въжета, лебедки, полиспасти, анкерни точки. | 0.5 |
| 5 | Преносими и стационарни стълби, скелета - изисквания, проверки, поддръжка. | 0.5 |
| 6 | Фактор на падане и сила на удара. Обезопасяване и сигнализиране на опасна зона. | 0.5 |
| | Тест | 0.5 |
| | Общо: | 3.5 |

- 5. С избория за изпълнител ще бъде сключен договор.
 - a. Гаранцията за изпълнение е 5 % от прогнозната стойност на договора.
 - b. Срок на договора: 1 година.
- 6. Изискване офертата да е придружена с:
 - a. Допълнителни документи, които участниците трябва да предоставят в офертата;
 - b. Списък на експерти / обучители, които ще извършват обучението с приложени документи, доказващи, че отговарят на изискванията за квалификация и опит.
 - c. Декларация за съответствие на критериите в случай на наложителна промяна на преподавателя.
 - d. Цените трябва да включват транспортните разходи до съответното място на доставка (DDP място за доставка съгласно Incoterms 2015) както и всички разходи и такси, платими от "Софийска вода" АД. Изразете цените в български лева, без ДДС и до втория знак след десетичната запетая.
- 7. Офертата трябва да включва:
 - a. цена
 - b. срок на изпълнение.
 - c. Срок на валидност на офертата - в календарни или работни дни или до конкретна дата, не по-малко от 60 дни от датата на получаване на офертата;
 - d. Гаранционен срок
 - e. Срок и процедура за приемане на рекламации;
- 8. Начин на плащане: 100% след доставка на стоките, в срок до 60 дни след получаване на приемателно-предавателния протокол и коректно попълнената фактура.
- 9. Указания за подаване на офертата: в определения по-горе срок за подаване (до 16.00 часа), на български език, по факс или електронна поща, или по пощата/куриер или на ръка в запечатан плик в Деловодството на „Софийска вода“ АД, гр. София, п. к. 1618, р-н Красно село, Бизнес Център „Интерпред“ Цар Борис“, бул. "Цар Борис III" № 159, ет. 2 и 3, на вниманието на Сергей Поборников старши специалист „Снабдяване“. Върху плика с офертата кандидата посочва своето наименование, адрес за кореспонденция, телефон, факс, електронен адрес и предмета на офертата.
- 10. Получените оферти ще бъдат оценени въз основа на следните показатели и методика за оценка: най-ниска цена за обучаем.

Благодарим предварително!

С уважение,

Сергей Поборников
Обработващ заявката

Свилен Габровски
Директор Логистика и доставки

ДОГОВОР №
ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА ЗА УСЛУГИ

Днес, [дата на сключване на договора във формат дд. мм. гтгг], в гр. София, между:
„Софийска вода“ АД, с адрес: град София, район Младост, ж. к. Младост 4, ул. Бизнес парк №1, сграда 2А, / със седалище и адрес на управление: град София, район Младост, ж. к. Младост 4, ул. Бизнес парк №1, сграда 2А, ЕИК / код по Регистър БУЛСТАТ №130175000, ИН по ДДС BG130175000, представлявано от Васил Борисов Тренев, в качеството на Изпълнителен директор, съгласно [документ или акт, от който произтичат правомощията на лицето или лицата, представляващи възложителя] – ако е приложимо, наричано за краткост ВЪЗЛОЖИТЕЛ, от една страна,

и

[Наименование на изпълнителя], [с адрес: [адрес на изпълнителя] / със седалище и адрес на управление: [седалище и адрес на управление на изпълнителя] [да се попълни приложимото според случая],[ЕИК / код по Регистър БУЛСТАТ / регистрационен номер или друг идентификационен код (ако изпълнителят е лице, установено в друга държава членка на ЕС или трета страна) [...]] [и ДДС номер [...]] [да се попълни приложимото според случая],представяван/а/о от [имена на лицето или лицата, представляващи изпълнителя], в качеството на [длъжност/и на лицето или лицата, представляващи изпълнителя], [съгласно [документ или акт, от който произтичат правомощията на лицето или лицата, представляващи изпълнителя – ако е приложимо]],наричан/а/о за краткост ИЗПЪЛНИТЕЛ, от друга страна,
(ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ наричани заедно „Страните“, а всеки от тях поотделно „Страна“);

на основание чл. 112 от Закона за обществените поръчки „ЗОП“ и [посочват се наименование, номер и дата на акта на възложителя за избор на изпълнител] на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за определяне на ИЗПЪЛНИТЕЛ на обществена поръчка с предмет: **Внедряване на информационна система за контрол и управление на автомобилния парк на „Софийска вода“ АД,**

се сключи този договор за следното:

1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да предоставя, срещу възнаграждение и при условията на този Договор, следните услуги: внедряване на информационна система за контрол и управление на автомобилния парк на Софийска вода АД, наричани за краткост „Услугите“.

1.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предоставя Услугите в съответствие с Техническата спецификация/задание, Техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, съставляващи съответно Приложения №№ [1, 2, 3 и 4] към този Договор („Приложенията“) и представляващи неразделна част от него

1.3. В срок до 5 дни от датата на сключване на Договора, но най-късно преди започване на неговото изпълнение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за името, данните за контакт и представителите на подизпълнителите, посочени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всякакви промени в предоставената информация в хода на изпълнението на Договора в срок до 5 дни от настъпване на съответното обстоятелство.

2. СРОК НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

2.1. Договорът влиза в сила на посочената в началото му дата, на която е подписан от Страните и е със срок на действие до изпълнение на всички поети от Страните задължения по Договора, но за не повече от 16 месеца , считано от датата на сключването му. Договорът включва време за внедряване и стартиране изпълнението на услугите по договора и гаранционен срок от 12 месеца.

2.2. Срокът за внедряване и стартиране изпълнението на Услугите е 4 месеца, считано от[Датата на подписване на договора

2.3. Гаранционният срок на действие на договора е 12 месеца и през този срок изпълнителят осигурява пълна и безплатна техническа поддръжка на системата внедрена от него.

3. ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ.

3.1. Вариант I За предоставянето на Услугите, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да плати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ обща цена в размер на [[..... (.....)] (посочва се цената без ДДС, с цифри и словом)] лева без ДДС и [..... (.....)] (посочва се цената с ДДС, с цифри и словом)] лева с ДДС (наричана по-нататък „Цената“ или „Стойността на Договора“), съгласно [Ценовото предложение] на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, съставляващо Приложение № [...].

3.2. В Цената по ал. 1 са включени всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение на Услугите, включително и разходите за персонала, който ще изпълнява поръчката, и/или на членовете на ръководния състав, които ще отговарят за изпълнението и за неговите подизпълнители, като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи заплащането на каквито и да е други разноски, направени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

3.3. Цената, посочена в ал. 1, е фиксирана [Единичните [цени/стойности] за отделните [дейности/етапи/задачи], свързани с изпълнението на Услугите, посочени в [Ценовото предложение] на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, са фиксирани] за времето на изпълнение на Договора и не подлежи [не подлежат] на промяна освен в случаите, изрично уговорени в този Договор и в съответствие с разпоредбите на ЗОП.

3.4. Уговорената цена включва всички преки и непреки разходи за изпълнение на Договора, както и дължимите данъци и такси, и не може да бъде променяна, освен в случаите, изрично уговорени в този Договор и в съответствие с разпоредбите на ЗОП.

3.4.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ плаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената по този Договор, както следва:

3.4.2. 100% след подписан приемо-предавателен протокол за приемане на внедрената и тествана при Възложителя информационна система на Изпълнителя, подписан от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, при съответно спазване на разпоредбите на Раздел VI (Предаване и приемане на изпълнението) от Договора; и

3.4.3. фактура за дължимата сума, издадена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и представена на отдел „Финансово счетоводство“ на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

3.5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да извърши дължимото плащане в срок до 45 дни след получаването на фактурата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, при спазване на условията по ал. 1.

4. Всички плащания по този Договор се извършват в лева чрез банков превод по следната банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

4.1. Банка: [.....]

4.2. BIC: [.....]

4.3. IBAN: [.....].

5. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Изброяването на конкретни права и задължения на Страните в този раздел от Договора е неизчерпателно и не засяга действието на други клаузи от Договора или от приложимото право, предвиждащи права и/или задължения на която и да е от Страните.

5.1. Общи права и задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

5.1.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

5.1.1.1. да получи възнаграждение в размера, сроковете и при условията по чл. 3 от договора;

5.1.1.2. да иска и да получава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този Договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на Договора;

5.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

5.2.1. да предостави/предоставя Услугите и да изпълнява задълженията си по този Договор в уговорените срокове и качествено, в съответствие с Договора и Приложенията;

5.2.2. да представи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ отчетите/докладите/разработките/ материалите и да извърши преработване и/или допълване в указания от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ срок, когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е поискал това (ако е приложимо);

5.2.3. да информира своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на работа, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ указания и/или съдействие за отстраняването им;

5.2.4. да изпълнява всички законосъобразни указания и изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

5.2.5. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 10 от Договора;

5.2.6. да не възлага работата или части от нея на подизпълнители, извън посочените в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ освен в случаите и при условията, предвидени в ЗОП / да

възложи съответна част от Услугите на подизпълнителите, посочени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, и да контролира изпълнението на техните задължения (ако е приложимо);

5.2.7. да участва във всички работни срещи, свързани с изпълнението на този Договор;

5.2.8. Изпълнителят се задължава да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок от 5 дни от сключване на настоящия Договор. В срок до 5 (пет) дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител изпълнителят изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 11 ЗОП (ако е приложимо).

5.2.9. Изпълнителят носи пълна имуществена отговорност за вреди, причинени по повод предоставянето на услугите, предмет на този договор, както следва:

5.2.9.1. Нараняване или смърт на някое лице (служител на Възложителя, служител на Изпълнителя или наето от него лице или на трети лица, намиращи се в границите на обекта);

5.2.9.2. Повреда или погиване имуществото на Възложителя или на трети лица, намиращи се в границите на обекта.

5.2.10. Тази отговорност обхваща и претенциите на трети лица, съдебни процедури, имуществени и/или неимуществени вреди, разноски и всякакви други разходи, свързани с гореизложеното.

5.2.11. Изпълнителят следва да притежава всички задължителни застраховки, съгласно действащата нормативна уредба, както и поддържа валидни застраховки за своя сметка за срока на договора за рисковете професионална отговорност за вреди, причинени на други участници при предоставянето на услугите и/или на трети лица в следствие на неправомерни действия или бездействие при или по повод изпълнение на задълженията му по договора.

5.2.12. Застрахователните полици се представят на Възложителя при поискване.

5.3. Общи права и задължения на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

5.3.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

5.3.1.1. да изисква и да получава Услугите в уговорения срок/уговорените срокове, количество и качество;

5.3.1.2. да контролира изпълнението на поетите от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ задължения, в т.ч. да иска и да получава информация от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ през целия Срок на Договора, или да извършва проверки, при необходимост и на мястото на изпълнение на Договора, но без с това да пречи на изпълнението;

5.3.1.3. да изисква, при необходимост и по своя преценка, обосновка от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на изготвените от него документи/ разработки или съответна част от тях;

5.3.1.4. да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ преработване или доработване на всеки от документите/разработките по предходната точка, в съответствие с уговореното в чл. 7 от Договора;

5.3.1.5. да не приеме някои от изготвените документи/разработки], в съответствие с уговореното в чл. 6 от Договора;

5.4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:

5.4.1. да приеме изпълнението на Услугите, когато отговаря на договореното, по реда и при условията на този Договор;

5.4.2. да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената в размера, по реда и при условията, предвидени в този Договор;

5.4.3. да предостави и осигури достъп на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до информацията, необходима за извършването на Услугите, предмет на Договора, при спазване на относимите изисквания или ограничения съгласно приложимото право;

5.4.4. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 10 от Договора;

5.4.5. да оказва съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на този Договор;

5.5. Специални права и задължения на Страните

5.5.1. ЗАЩИТА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ

5.5.1.1. В съответствие с изискванията, заложи в Общия Регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679) (Регламента), пораждащ пряко действие, считано от 25.05.2018г.:

5.5.1.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ, в качеството си на обработващ личните данни, предоставени му от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ – администратор на лични данни, по силата на настоящия договор, няма право да включва друг обработващ данните без предварителното конкретно или общо писмено разрешение на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. В случай на общо писмено разрешение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да информира ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всякакви планирани промени за включване или замяна на други лица, обработващи данни, като по този начин даде възможност на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да оспори тези промени.

5.5.2. Във връзка с обработването на лични данни ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен:

5.5.2.1. да обработва личните данни само по документирано нареждане на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

5.5.2.2. да гарантира, че лицата, оправомощени да обработват личните данни, са поели ангажимент за поверителност или са задължени по закон да спазват поверителност;

5.5.2.3. да вземе всички необходими мерки съгласно чл. 32 от Регламента, гарантиращи сигурността на обработването на данните;

5.5.2.4. да спазва условията за включване на друг обработващ лични данни;

5.5.2.5. като взема предвид естеството на обработването, да подпомага Възложителя, доколкото е възможно, чрез подходящи технически и организационни мерки при изпълнението на задължението му като администратор да отговори на искания за упражняване на предвидените в глава III от Регламента права на субектите на данни;

5.5.2.6. да подпомага ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да гарантира изпълнението на задълженията съгласно чл. 32—36 от Регламента, като отчита естеството на обработване и информацията, до която е осигурен достъп на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ - обработващ лични данни;

5.5.2.7. да заличи или върне на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички лични данни след приключване на услугите по обработване и да заличи съществуващите копия, за което да представи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ декларация;

5.5.2.8. да осигури достъп на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ до цялата информация, необходима за доказване на изпълнението на посочените тук задължения, да съдейства при извършването на одити, включително проверки, от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или друг одитор, оправомощен от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

5.5.2.9. незабавно да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ако счита, че дадено нареждане нарушава Регламента или други разпоредби относно защитата на данни.

5.5.3. В случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ - обработващ лични данни, включва друг обработващ лични данни за извършването на специфични дейности по обработване от името на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, на това друго лице се налагат същите задължения за защита на данните, както задълженията между ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, предвидени в настоящия договор и по-специално, да предостави достатъчно гаранции за прилагане на подходящи технически и организационни мерки, така че обработването да отговаря на изискванията на Регламента. Когато другият обработващ лични данни не изпълни задължението си за защита на данните, първоначалният обработващ данните продължава да носи пълна отговорност пред ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за изпълнението на задълженията на този друг обработващ лични данни.

5.6. АНТИКОРУПЦИОННА КЛАЗУА

5.6.1. При изпълнение на настоящия договор, страните се задължават да спазват стриктно приложимите закони, забраняващи подкупването на лица, заемащи публични длъжности, и физически лица, търговията с влияние, прането на пари, които по-конкретно могат да доведат до недопускане до обществена поръчка, включително Закона за чуждестранните корупционни практики на САЩ от 1977 г.; Закона за подкупите на Обединеното Кралство от 2010 г., Френския антикорупционен закон „Сапен“ от 2016 г., както и Закона за противодействие на корупцията и за отнемане на незаконно придобитото имущество, Закона за мерките срещу изпиране на пари, както и всички други приложими нормативни и административни актове.

5.6.2. Страните се задължават да внедрят и изпълняват всички необходими и разумни политики и мерки с цел предотвратяване на корупция.

5.6.3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ декларира, че доколкото му е известно, законните му представители, директори, служители, представители и всяко лице, което извършва услуги, съгласно този договор за или от името на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и/или други дружества от групата „Веолия“, не е и няма пряко или косвено да предлага, дава, съгласява се да дава, разрешава, иска или приема даването на пари или друга облага, или да предоставя предимство или подарък на лице, компания или предприятие, включително държавни

чиновници или служители, представители на политически партии, кандидати за политически длъжности, лице, заемащо длъжност в административен орган или орган на законодателната или съдебна власт, за или от името на страна, държавна агенция или държавна компания, длъжностно лице от публична организация или международна организация, за целите на корупционно влияние върху такова лице в заеманата от него служебна длъжност, или за целите на възнаграждаване на или склоняване към неточно изпълнение на съответно задължение или дейност от лице, за да се постигне или запази даден бизнес за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и/или други дружества от групата „Веолия“ или да се извлече полза при осъществяването на бизнес за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и/или други дружества от групата „Веолия“.

5.6.4. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всяко нарушаване на условие от този член в разумен срок.

5.6.5. В случай че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведоми ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ, че има основателни причини да счита, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е нарушил условие от този раздел:

5.6.6. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да спре изпълнението на настоящия Договор без предизвестие, доколкото ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ счита за необходимо да разследва съответното поведение, без това да води до възникването на каквито и да било задължения или отговорност пред ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ за такова спиране;

5.6.7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предприеме всички разумни стъпки, за да предотврати загубата или унищожаването на документални доказателства във връзка със съответното поведение.

5.6.8. Ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ наруши някое условие на настоящия раздел:

5.6.8.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може незабавно да прекрати този Договор без предизвестие и без да има каквито и да било задължения.

5.6.8.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да обезщети ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, до максималната степен, позволена от закона, за загуби, вреди или разходи, понесени от Възложителя, възникващи от такова нарушение.

6. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

6.1. Предаването на изпълнението на се документира с протокол за приемане и предаване, който се подписва от представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в два оригинални екземпляра – по един за всяка от Страните („Приемо-предавателен протокол“)].

6.2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

6.2.1. да приеме изпълнението, когато отговаря на договореното;

6.2.2. Когато бъдат установени несъответствия на изпълненото с уговореното или бъдат констатирани недостатъци, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да откаже приемане на изпълнението до отстраняване на недостатъците, като даде подходящ срок за отстраняването им за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

6.2.3. да откаже да приеме изпълнението в случай, че констатираните недостатъци са от такова естество, че не могат да бъдат отстранени в рамките на срока за изпълнение по Договора и/или резултатът от изпълнението става безполезен за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

6.3. Окончателното приемане на изпълнението на Услугите по този Договор се извършва с подписване на окончателен Приемо-предавателен протокол, подписан от Страните. В случай, че към този момент бъдат констатирани недостатъци в изпълнението, те се описват в окончателния Приемо-предавателен протокол и се определя подходящ срок за отстраняването им или налагането на неустойка, съгласно чл. 7 от Договора.

7. НЕУСТОЙКИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

7.1. В случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълнява своите задължения по договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да изплати на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в съответствие с посоченото в настоящия договор.

7.2. Плащането на неустойките, уговорени в този Договор, не ограничава правото на изправната Страна да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.

8. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

8.1. Този Договор се прекратява:

8.1.1. с изтичане на Срока на Договора

8.1.2. с изпълнението на всички задължения на Страните по него;

8.1.3. при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правопримство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;

- 8.1.4. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от ЗИФОДРЮПДРСЛ.
- 8.2. Договорът може да бъде прекратен
- 8.2.1. по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;
- 8.2.2. когато за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация – по искане на всяка от Страните / ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
- 8.2.3. Възложителят има право да прекрати договора с едномесечно писмено предизвестие.
- 8.3. Всяка от Страните може да развали Договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по Договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната Страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на Договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната Страна.
- 8.4. За целите на този Договор, Страните ще считат за виновно неизпълнение на съществено задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:
- 8.5. Случаите, посочени като съществено неизпълнение в Раздел НЕУСТОЙКИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ.
- 8.6. случаите, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е допуснал съществено отклонение от Условията за изпълнение на поръчката, Техническата спецификация и Техническото предложение.
- 8.7. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да развали Договора само с писмено уведомление до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и без да му даде допълнителен срок за изпълнение, ако поради забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ то е станало безполезно или ако задължението е трябвало да се изпълни непременно в уговореното време.
- 8.8. Във всички случаи на прекратяване на Договора, освен при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правоприемство:
- 8.9. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания; и
- 8.10. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:
- 8.10.1. да преустанови предоставянето на Услугите, с изключение на такива дейности, каквито може да бъдат необходими и поискани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
- 8.10.2. да предаде на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички работи, изготвени от него в изпълнение на Договора до датата на прекратяването; и
- 8.10.3. да върне на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички документи и материали, които са собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и са били предоставени на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с предмета на Договора.
- 8.10.4. При предсрочно прекратяване на Договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ реално изпълнените и приети по установения ред Услуги.

9. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

- 9.1. Дефинирани понятия и тълкуване
- 9.2. Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този Договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.
- 9.3. При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в Договора и Приложенията, се прилагат следните правила:
- 9.3.1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;
- 9.3.2. разпоредбите на Приложенията имат предимство пред разпоредбите на Договора по реда, в който са номерирани в края на договора.
- 9.4. Спазване на приложими норми
- 9.4.1. При изпълнението на Договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и неговите подизпълнители са длъжни да спазват всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на Договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

10. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ

- 10.1. Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала ѝ известна при или

по повод изпълнението на Договора („Конфиденциална информация“). Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: обстоятелства, свързани с търговската дейност, техническите процеси, проекти или финанси на Страните, както и ноу-хау, изобретения, полезни модели или други права от подобен характер, свързани с изпълнението на Договора. Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща наименованието на изпълнения проект, стойността и предмета на този Договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

10.2. С изключение на случаите, посочени в 10.1 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

10.3. Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:

10.3.1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от Страните;

10.3.2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или

10.3.3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване;

10.4. В случаите по точки 10.3.2 или 10.3.3 Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата Страна по Договора.

10.5. Задълженията по тази клауза се отнасят до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, всички негови подразделения, контролирани от него фирми и организации, всички негови служители и наети от него физически или юридически лица, като ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица.

10.6. Задълженията, свързани с не разкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на Договора на каквото и да е основание.

10.7. Публични изявления

10.7.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на Услугите, предмет на този Договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или на резултати от работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

10.8. Авторски права

10.8.1. Страните се съгласяват, на основание чл. 42, ал. 1 от Закона за авторското право и сродните му права, че авторските права върху всички документи и материали, и всякакви други елементи или компоненти, създадени в резултат на или във връзка с изпълнението на Договора, принадлежат изцяло на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в същия обем, в който биха принадлежали на автора. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ декларира и гарантира, че трети лица не притежават права върху изготвените документи и други резултати от изпълнението на Договора, които могат да бъдат обект на авторско право.

10.9. В случай че бъде установено с влязло в сила съдебно решение или в случай че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и/или ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ установят, че с изготвянето, въвеждането и използването на документи или други материали, съставени при изпълнението на този Договор, е нарушено авторско право на трето лице, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да направи възможно за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ използването им:

10.9.1. чрез промяна на съответния документ или материал; или

10.9.2. чрез замяната на елемент от него със защитени авторски права с друг елемент със същата функция, който не нарушава авторските права на трети лица; или

10.9.3. като получи за своя сметка разрешение за ползване на продукта от третото лице, чиито права са нарушени.

10.9.4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претенциите за нарушени авторски права от страна на трети лица в срок до 7 дни от узнаването им. В случай, че трети лица предявят основателни претенции, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи пълната отговорност и понася всички щети, произтичащи от това. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ привлича ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в евентуален спор за нарушено авторско право във връзка с изпълнението по Договора.

10.9.5. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ заплаща на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ обезщетение за претърпените вреди и пропуснатите ползи вследствие на окончателно признато нарушение на авторски права на трети лица.

10.10. ПРЕХВЪРЛЯНЕ НА ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ

10.10.1. Някоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този Договор, без съгласието на другата Страна. Паричните вземания по Договора могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

11. ИЗМЕНЕНИЯ

11.1. Този Договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете Страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

12. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

12.1. Някоя от Страните по този Договор не отговаря за неизпълнение, причинено от непреодолима сила. За целите на този Договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл.306, ал.2 от Търговския закон.

12.2. Не може да се позовава на непреодолима сила Страна, която е била в забава към момента на настъпване на обстоятелството, съставляващо непреодолима сила.

12.3. Страната, която не може да изпълни задължението си поради непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок до 3 дни от настъпването на непреодолимата сила, като посочи в какво се състои непреодолимата сила и възможните последици от нея за изпълнението на Договора. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

12.4. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях насрещни задължения се спира.

13. НИЩОЖНОСТ НА ОТДЕЛНИ КЛАУЗИ

13.1. В случай, че някоя от клаузите на този Договор е недействителна или неприложима, това не засяга останалите клаузи. Недействителната или неприложима клауза се замества от поведителна правна норма, ако има такава.

14. УВЕДОМЛЕНИЯ

14.1. Всички уведомления между Страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

15. ЗА ЦЕЛИТЕ НА ТОЗИ ДОГОВОР ДАНИТЕ И ЛИЦАТА ЗА КОНТАКТ НА СТРАНИТЕ СА, КАКТО СЛЕДВА:

15.1. За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

15.1.1. Адрес за кореспонденция:

15.1.2. Тел.:

15.1.3. Факс:

15.1.4. e-mail:

15.1.5. Лице за контакт/ Контролиращ служител по договора:

.....

15.2. За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

15.2.1. Адрес за кореспонденция:

15.2.2. Тел.:

15.2.3. Факс:

15.2.4. e-mail:

15.2.5. Лице за контакт:

16. ЗА ДАТА НА УВЕДОМЛЕНИЕТО СЕ СЧИТА:

16.1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;

16.2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;

16.3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;

16.4. датата на приемането – при изпращане по факс;

16.5. датата на получаване – при изпращане по електронна поща.

16.6. Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на някой от посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез някое от посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 5 дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на

някой от посочените по-горе адреси, чрез някое от описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

17. При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правно-организационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за промяната в срок до 5 дни от вписването ѝ в съответния регистър.

18. ЕЗИК

18.1. Този Договор се сключва на български език.

18.2. Приложимият език е задължителен за използване при съставяне на всякакви документи, свързани с изпълнението на Договора, в т.ч. уведомления, протоколи, отчети и др., както и при провеждането на работни срещи. Всички разходи за превод, ако бъдат необходими за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или негови представители или служители, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

19. ПРИЛОЖИМО ПРАВО

19.1. За неуредените в този Договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.

20. РАЗРЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ

20.1. Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между Страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.

21. ЕКЗЕМПЛЯРИ

21.1. Този Договор е изготвен и подписан в два еднообразни екземпляра – по един за всяка от Страните.

ПРИЛОЖЕНИЯ:

Към този Договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

ИЗПЪЛНИТЕЛ: